

Foire aux questions – Voyages (n^{os} 1 à 20)

Q1) La prestation de soutien dans les deux langues officielles après les heures normales de bureau est-elle une exigence obligatoire?

***R1)** Oui, étant donné nos besoins opérationnels. Nous avons des membres qui voyagent partout dans le monde dans des fuseaux horaires différents. Les services fournis par l'agent devraient être offerts dans les deux langues officielles en tout temps. La plupart des agences ont la capacité de fournir des services après les heures normales de bureau.*

Q2) Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions / Est-ce qu'il doit y avoir 3 clés USB (une par section)?

***R2)** Les sections doivent être sauvegardées dans des fichiers différents.*

Q3) Annexe B (page 33) - « Le CRSNG et le CRSH demandent que tous les honoraires à commission bruts leur soient directement transférés, notamment les surprimes à la source, les rabais et les récompenses monétaires incitatives. » / Est-ce que voulez-vous dire que nous devons vous redonner des commissions que nous percevons avec certaines compagnies aériennes ?

***R3)** Non. Cela veut seulement dire que toutes les sortes d'économies de coût, ou les rabais associés aux transactions relatives à l'achat de billets ou aux demandes d'autres services des organismes, sont portées au crédit du compte du client auprès des organismes.*

Q4) Frais relatifs aux tarifs aériens, aux itinéraires des transporteurs aériens et compagnies de chemin de fer / Est-ce que vous demandez s'il y a un frais de service pour l'envoi d'une suggestion d'itinéraire?

***R4)** Oui. Normalement, nous payons les frais de service seulement lorsque la réservation est confirmée, et non pas lorsqu'on demande une suggestion d'itinéraire. Cette section de l'annexe B a été modifiée.*

Q5) Voyageur de marque / Que voulez-vous dire ?

R5) Ce critère ne fait plus partie de l'annexe B. Veuillez lire la deuxième modification.

Q6) Service spécialisé pour les voyageurs à l'étranger / Est-ce que vous parlez d'un service autre que le service d'urgence 24h?

R6) Ce critère ne fait plus partie de l'annexe B. Veuillez lire la deuxième modification.

Q7) Qui est le fournisseur de services de gestion des voyages du titulaire?

R7) Carlson Wagonlit

Q8) Nous suggérons que tous les soumissionnaires s'engagent à se charger de la phase de transition de sortie en plus de la phase de transition d'entrée (ou de mise en œuvre) et de la phase opérationnelle. La formulation pourrait être la suivante : « Pendant cette phase, le soumissionnaire doit, en plus de continuer de réaliser les activités de la phase opérationnelle, aider l'autorité contractante à assurer une transition harmonieuse, efficace et complète vers un nouveau contrat. »

R8) Les conseils seront responsables de la phase de transition de sortie du contrat actuel.

Q9) Il est indiqué dans la demande de propositions que « la décision de retarder l'attribution du contrat, pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité requise, demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante ». Si vous nous reteniez comme soumissionnaire et que nous n'avions pas encore obtenu notre cote de sécurité, pourrions-nous compter sur votre patience pour que vous retardiez l'attribution du contrat jusqu'à ce que nous recevions la cote de sécurité requise?

R9) Si le soumissionnaire retenu n'a pas la cote de sécurité requise, il aura jusqu'au 1^{er} juillet 2016 pour obtenir cette cote.

Q10) Combien de transactions de transport aérien national, transfrontalier et international y a-t-il par année?

R10) *Veillez consulter le tableau intitulé Données comptabilisées par l'agence de voyages pour 2015.*

Q11) Pouvez-vous nous donner des renseignements sur les voyages de marque? Combien de voyageurs de marque y a-t-il? Veuillez nous indiquer les volumes et les transactions liés aux voyages de marque.

R11) *Ce critère ne fait plus partie de l'annexe B. Veuillez lire la deuxième modification.*

Q12) Pouvez-vous nous indiquer les montants dépensés et le prix moyen du billet pour les catégories ci-dessus?

R12) *Veillez consulter le tableau intitulé Données comptabilisées par l'agence de voyages pour 2015, attachés à ce document.*

Q13) Pouvez-vous nous indiquer le pourcentage ou le nombre d'échanges, d'annulations et de remboursements?

R13) *Veillez consulter le tableau intitulé Données comptabilisées par l'agence de voyages pour 2015, attachés à ce document.*

Q14) Pouvez-vous également nous donner des renseignements sur les transactions liées au transport ferroviaire, les montants dépensés et le prix moyen du billet?

R14) *Veillez consulter le tableau intitulé Données comptabilisées par l'agence de voyages pour 2015, attachés à ce document.*

Q15) Pouvez-vous nous donner des renseignements sur le total des réservations de voiture, le total des réservations de voiture combinées à un billet d'avion et le total des réservations de voiture seulement?

R15) *Veillez consulter le tableau intitulé Données comptabilisées par l'agence de voyages pour 2015, attachés à ce document.*

Q16) Pouvez-vous nous donner des renseignements sur le total des réservations d'hôtel, le total des réservations d'hôtel combinées à un billet d'avion et le total des réservations d'hôtel seulement?

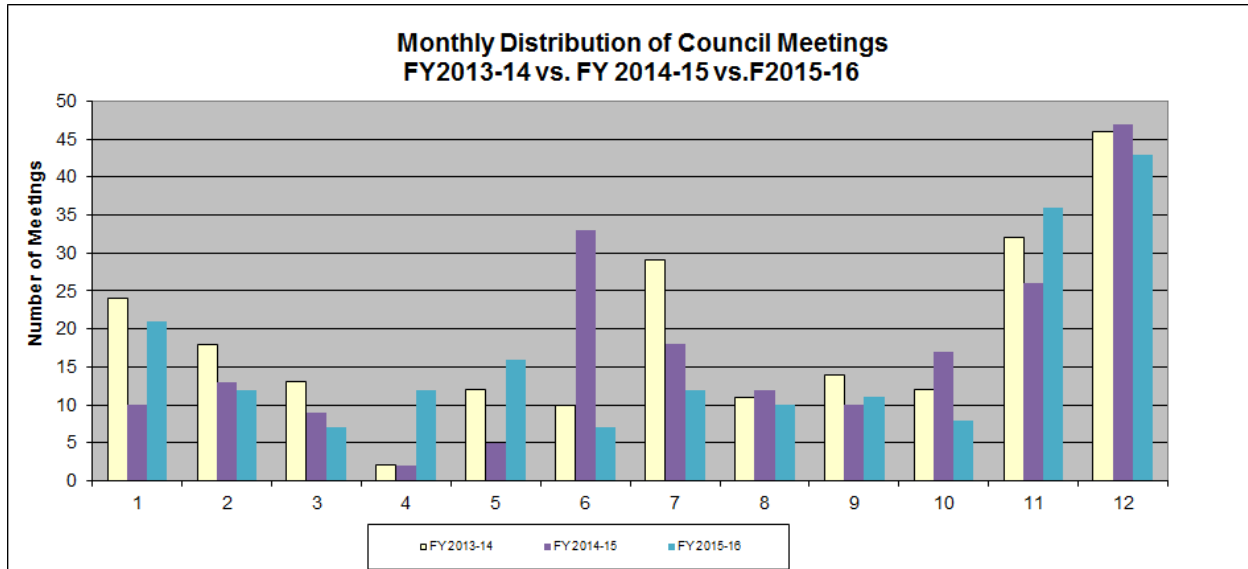
R16) *L'information n'est pas disponible.*

Q17) Pouvez-vous nous donner le nombre total de billets d'avion selon la compagnie aérienne?

R17) *L'information n'est pas disponible.*

Q18) Aux fins de la planification et de l’attribution des employés, pouvez-vous nous donner une estimation du calendrier des réunions prévues?

R18) *Le calendrier des réunions actuellement prévues n’est pas disponible. Veuillez consulter le tableau ci-dessous qui indique la répartition mensuelle des réunions du Conseil pour les trois dernières années.*



Monthly Distribution of Council Meetings	Répartition mensuelle des réunions du Conseil
FY2013-14 vs FY 2014-15 vs. F2016-16	De 2013-2014 à 2015-2016
Number of Meetings	Nombre de réunions
FY2013-14	2013-2014
FY2014-15	2014-2015
FY2015-16	2015-2016

Q19) Il est indiqué dans la demande de propositions qu’il y a en moyenne dix participants par activité. Combien y a-t-il d’activités où le nombre de participants est supérieur à dix?

R19) *On estime que chaque année, il y aura 60 activités où le nombre de participants sera supérieur à dix.*

Q20) Nous constatons que 40 % de l’évaluation est basée sur le prix. Pouvez-vous nous indiquer comment est créée la formule qui sert à évaluer le prix dans cette section?

R20) *Veuillez lire la deuxième modification.*

Données comptabilisées par l'agence de voyages pour 2015	
Données sur le transport aérien	<p> Nombre total de billets : 1 415 Nombre total d'échanges : 42 Nombre total de remboursements : 28 Total des revenus comptabilisés : 953 805,00 \$ </p> <p> Billets de vol intérieur : 986 Revenus pour les vols intérieurs : 577 446,00 \$ </p> <p> Billets de vol transfrontalier : 150 Revenus pour les vols transfrontaliers : 128 069,00 \$ </p> <p> Billets de vol international : 107 Revenus pour les vols internationaux : 214 890,00 \$ </p>
Données sur le transport ferroviaire	<p> Nombre total de billets : 172 Total des revenus comptabilisés : 33 400 \$ </p>
Données sur les locations de voiture	<p> Nombre total de locations de voiture : 8 Nombre total de jours de location : 21 Total des revenus comptabilisés pour les locations de voiture : 583,00 \$ </p> <p> Locations au pays : 8 Jours de location au pays : 21 Revenus comptabilisés pour les locations au pays : 583,00 \$ </p> <p> Locations transfrontalières : 0 Jours de location transfrontalière : 0 Revenus pour les locations transfrontalières : 0,00 \$ </p>
Données sur les réservations d'hôtel	<p> Nombre total de réservations d'hôtel : 631 Nombre total de nuitées : 2 413 Total des revenus comptabilisés : 336 084,00 \$ </p> <p> Réservations au pays : 631 Nuitées au pays : 2 413 Revenus pour les réservations au pays : 336 084,00 \$ </p> <p> Réservations transfrontalières : 0 Nuitées transfrontalières : 0 Revenus pour les réservations transfrontalières : 0,00 \$ </p> <p> Réservations à l'étranger : 0 Nuitées à l'étranger : 0 Revenus pour les réservations à l'étranger : 0,00 \$ </p>

Répartition des voyageurs	
Nombre de billets par année	Nombre de voyageurs
1 - 2	100 %
3 - 5	
6 - 10	
Plus de 10	
Total :	

Cinq principales liaisons de voyages intérieurs	
Liaison	Nombre de segments
Ottawa – Toronto	291
Toronto - Ottawa	255
Vancouver - Ottawa	110
Ottawa – Vancouver	106
Halifax – Ottawa	73